

ATLK-EXT30
Quick Start Guide / LINK EXTENDER
-PoE injector for Audio-Technica Link only-
Guide de démarrage rapide / LINK EXTENDER
-Injecteur PoE pour Audio-Technica Link uniquement-
Guía de inicio rápido / Extensor de enlace
-Injector PoE solo para Audio-Technica Link-
Guia de início rápido / LINK EXTENDER
-Injetor PoE somente para o Audio-Technica Link-
快速启动指南 / 链路扩展器
-Audio-Technica LINK 专用 PoE 供电器 -
快速入門指南 / 供電延長模組
-Audio-Technica LINK 專用乙太網路電源供應器 -
クイックスタートガイド / リンクエクステンダー
-Audio-Technica LINK 専用PoE インジェクター-

audio-technica

English
Safety precautions
Important information
Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product. To ensure safety, read the instruction manual for the device you are connecting to.
Warning:
To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.
Caution:
- Do not expose this apparatus to drips or splashes. To avoid electric shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. - Do not expose this apparatus to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Do not subject this apparatus to strong impact. - This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time. - In case of emergency, disconnect the power cord plug of this apparatus quickly. - Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus. To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus. Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit. Install this apparatus only in the place where ventilation is good. - Keep the product out of the reach of small children.The product is not intended for use around children. - Do not place the product near fire to avoid an accident or the product catching fire.
For customers in the USA
FCC Notice
Warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution:
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
Note:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Contact:
Responsible Company: Audio-Technica U.S., Inc. Address: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA Tel: 330-686-2600

For customers in Canada
ISED statement
CAN ICES(B)/NMB(B)
Installation precautions
- This product should be installed by a professional contractor. When determining the installation location and method, be sure to consider the applicable laws and ordinances for the area where the product is being installed. - Audio-Technica assumes no responsibility in the event of accidents such as the product dropping due to insufficient strength of the installation site or improper installation. - When working in an elevated location, be sure to choose a stable location with no loose items on the ground before working. - Install the product in a location where there is no risk of the product being hit or damaged by the movements of nearby people or equipment.

Français
Consignes de sécurité

Informations importantes

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d’utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l’ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit. Pour garantir votre sécurité, lisez le manuel d’instructions de l’appareil auquel vous vous connectez.

Avertissement:

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d’incendie, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Attention:

- Protégez cet appareil des projections et des gouttes d’eau. Pour éviter tout risque de choc électrique, n’ouvrez pas le boîtier. Confiez tous travaux d’entretien à un technicien qualifié.
- N’exposez pas cet appareil à des températures excessives, comme celles de la lumière directe du soleil, d’une flamme ou autres. Ne soumettez pas cet appareil à de forts impacts.
- Placez l’appareil à proximité d’une prise de courant pour une utilisation aisée du câble d’alimentation.
- En cas d’urgence, déconnectez immédiatement la prise du câble d’alimentation de l’appareil.
- Ne placez pas d’objets remplis de liquides, comme des vases, sur l’appareil. Pour éviter tout risque d’incendie, ne placez pas de flammes nues (comme des bougies allumées) sur l’appareil. N’installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une étagère ou un endroit similaire. Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.
- Gardez le produit hors de la portée des enfants en bas âge. Le produit n’est pas prévu pour être utilisé à proximité d’enfants.
- Ne placez pas le produit près d’un feu pour éviter tout accident ou que le produit ne prenne feu.

Pour les clients aux États-Unis

Avis de la FCC

Avertissement:

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention:

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel est susceptible d’annuler votre droit d’utilisation de cet appareil.

Remarque:

Cet appareil a fait l’objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d’offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d’installation et d’utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n’y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l’appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l’appareil, l’utilisateur est invité à essayer d’y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l’appareil et le récepteur.
- Brancher l’appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l’aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Contact:

Entreprise responsable : Audio-Technica U.S., Inc. Adresse : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA Tél : 330-686-2600

À l’attention des clients au Canada

Déclaration de conformité ISDE

CAN ICES(B)/NMB(B)

Consignes d’installation

- Ce produit doit être installé par un professionnel. Au moment de déterminer le lieu et la méthode d’installation, tenez compte de la législation et des recommandations en vigueur dans la zone d’installation du produit.
- Audio-Technica décline toute responsabilité en cas d’accidents, tels que la chute du produit due à une résistance insuffisante du site d’installation ou à une installation inadéquate.
- Lorsque vous travaillez dans un endroit surélevé, assurez-vous de choisir un endroit stable, en veillant à ne pas laisser d’objets sur le sol, avant de travailler.
- Installez le produit dans un endroit où il n’y a aucun risque que le produit soit touché ou endommagé par les mouvements des personnes ou des équipements à proximité.

Español

Advertencias de seguridad

Información importante

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto. Para garantizar la seguridad, lea el manual de instrucciones del dispositivo al que se va a conectar.

Advertencia:

- Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución:

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras. Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad. Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga la unidad al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares. No someta la unidad a golpes fuertes.
- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda acceder con facilidad al cable de alimentación en cualquier momento.
- En caso de emergencia, desconecte rápidamente el cable de alimentación de la unidad.
- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero. Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas). No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar. Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Este producto no está destinado a ser utilizado cerca de niños.
- No coloque el producto cerca del fuego para evitar accidentes o que el producto prenda fuego.

Para clientes en EE. UU.

Aviso de la FCC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución:

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota:

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.

Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.

Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED

CAN ICES(B)/NMB(B)

Advertencias de instalación

- La instalación de este producto debe ser efectuada por un profesional. A la hora de determinar el lugar y el método de instalación, asegúrese de respetar las leyes y normativas vigentes en la zona donde se va a instalar el producto.
- Audio-Technica se exime de cualquier tipo de responsabilidad en caso de accidente debido a la caída del producto por una resistencia insuficiente del lugar de instalación o a una instalación incorrecta.
- Cuando trabaje en un lugar elevado, asegúrese de elegir un lugar estable sin elementos sueltos en el suelo antes de trabajar.
- Instale el producto en un lugar donde no haya riesgo de que el producto sea golpeado o dañado por los movimientos de personas o equipos cercanos.

Português
Medidas de segurança

Informações importantes

Embora este produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto. Para garantir a segurança, leia o manual de instruções do dispositivo ao qual está se conectando.

Advertência:

- Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou umidade.

Atenção:

- Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos. Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa. Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc. Não submeta este aparelho a impactos fortes.
- O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA, para que você possa desligar facilmente o plugue do cabo de alimentação a qualquer momento.
- Em caso de emergência, desligue rapidamente o plugue do cabo de alimentação do aparelho.
- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho. Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama aberta (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho. Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante. Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Este produto não é destinado para uso próximo a crianças.
- Não coloque o produto perto do fogo para evitar um acidente ou um incêndio.

Para os clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção:

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota:

Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Contato:

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.

Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA

Tel.: 330-686-2600

Para clientes no Canadá

Declaração do ISED

CAN ICES(B)/NMB(B)CAN ICES(B)/NMB(B)

Precauções de instalação

- Este produto deve ser instalado por um prestador de serviços profissional. Ao determinar o local e o método de instalação, certifique-se de considerar as leis e regulamentos aplicáveis à área onde o produto está sendo instalado.
- A Audio-Technica não assume nenhuma responsabilidade no caso de acidentes, tais como queda do produto devido à resistência insuficiente do local de instalação ou instalação inadequada.
- Ao trabalhar em um local elevado, certifique-se de escolher um local estável, sem itens soltos no chão, antes de trabalhar.
- Instale o produto em um local onde não haja risco de o produto ser atingido ou danificado pelos movimentos de pessoas ou equipamentos próximos.

简体中文
安全预防措施

重要信息

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。为了确保安全，请阅读所连接设备的使用说明书。

警告:

- 为了防止火灾或触电危险，请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意:

- 请勿使本设备滴水或溅入液体。为了避免触电，请勿打开机壳。只能由合格的维修人员进行维修。
- 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。请勿对本设备施加强烈冲击。
- 请尽可能靠近交流电源插座安装本设备，这样您可以随时轻易拿取电源线插头。
- 在紧急情况下，请迅速拔下本设备的电源线插头。
- 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品，如花瓶。为了防止火灾，请勿在本设备上放置任何明火火源（如点燃的蜡烛）。请勿将本设备安装在狭窄的空间内，如书柜之类。请将本设备安装在通风良好的地方。
- 请将本产品放在儿童接触不到的地方。本产品不适合在儿童活动范围内使用。
- 请勿将本产品靠近火源放置以免发生事故或让产品起火。

针对美国用户

FCC声明

警告:

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意:

请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注:

本设备已经过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

联系方式:

责任公司:Audio-Technica U.S., Inc.

地址:1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

电话:330-686-2600

针对加拿大用户

加拿大创新、科学与经济发展部 (ISED) 声明

CAN ICES(B)/NMB(B)

安装预防措施

- 本产品应由专业承包商安装。确定安装位置和方法时，请务必考虑本产品安装到地区的适用法律法规。
- 对于由于安装位置强度不足或安装不当导致的产品掉落事故，“铁三角”不承担任何责任。
- 高空作业时，请在作业前务必选择地面没有松动物品的稳定位置。
- 请将本产品安装在不会因附近人员或设备移动而遭到碰撞或损坏风险的位置。

	
仅适用于在海拔2000m以下安全使用	仅适用于在非热带气候条件下安全使用

繁體中文
安全上的注意事項

重要資訊

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。為防範事故於未然，請閱讀您所連接設備的使用說明書。

警告:

- 請勿讓本裝置淋雨或處於濕氣下，以免起火或觸電。

注意:

- 請勿本裝置暴露在水滴或潑灑到液體。為避免觸電，請勿打開機殼。僅能由合格維修人員進行維修。
- 請勿本裝置暴露於陽光、火焰等過熱的環境之中。不要讓本裝置受到強烈衝擊。
- 本裝置應放置在靠近交流電源插座的位置，以便隨時可輕易插拔電源線插頭。
- 在緊急情況下，請迅速拔除本裝置的電源線插頭。
- 本裝置上請勿放置如花瓶等盛滿液體的物體。請勿在本裝置上放置任何明火火源（例如點燃的蠟燭），以免起火。請勿將本裝置安裝於密閉空間之中，例如書櫃或類似物件。僅在通風良好的地方安裝本裝置。
- 請將本產品置於幼童無法拿取之處。本產品不適合於孩童周遭使用。
- 設置本產品時請本產品遠離火源，以免發生事故或使產品著火。

針對美國用戶

FCC宣告

警告:

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制：(1)本裝置不得造成有害干擾，及(2)本裝置必須承受任何受到的干擾，包括可能造成運作不良的干擾。

注意:

請注意，本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作本設備。

註:

本設備經過測試，證明符合FCC規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射無線電頻率能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大該設備與接收器之間的距離。

- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員，以獲得協助。

聯絡方式：

負責公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
電話：330-686-2600

針對加拿大用戶

加拿大創新・科學與經濟發展部(ISED)聲明
CAN ICES(B)/NMB(B)

■ 安裝注意事項

- 本產品應該由專業承包商安裝。決定安裝位置和方法時，務必考量將安裝本產品的地區適用的法律和條例。
- 如果由於安裝地點強度不足或安裝不當而導致本產品掉落等意外事故，「鐵三角」概不負責。
- 在高處作業時，務必選擇平穩的位置，並且確認地面沒有任何鬆動的物品。
- 請於不會由於附近有人走動或裝置移動而造成本產品撞擊或損壞的位置安裝本產品。

对于中国

电器电子产品有害物质限制使用标识



日本語

■ 安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■ 本製品について

 **警告**

- 表示している電源電圧以外で使用しない
過熱による火災など事故の原因になります。
- Audio-Technica LINK機器以外には使用しない
過熱による火災など事故の原因になります。
- 付属のACコード以外は使用しない
過熱による火災など事故の原因になります。
- 異常(音、煙、臭いや発熱、損傷など)に気付いたら使用しない
異常に気付いたらすぐに使用を中止して、コンセントから抜きお買い上げの販売店に修理を依頼してください。そのまま使用すると、火災など事故の原因になります。
- コンセントや本体にプラグを差し込むときは根元まで確実に差し込む
過熱による火災など事故の原因になります。
- コードを引っ張らず、プラグを持ってまっすぐ抜き差しする
断線、故障の原因になります。
- コードの上に物を置いたり、敷物や家具などの下に入れたりしない
断線、故障の原因になります。
- 分解や改造はしない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 強い衝撃を与えない
感電によるけがや、火災など事故の原因になります。
- 濡れた手で触れない
感電によるけがの恐れがあります。
- 布などで覆わない
過熱による火災など事故の原因になります。
- プラグにたまったほこりなどは乾いた布で定期的に拭き取る
過熱による火災など事故の原因になります。
- すぐにコンセントからACコードを抜くことができるようにする
電源を切ってもコンセントからは完全に遮断されていません。万一の事故防止のため、本製品をコンセントの近くに置き、すぐにコンセントからACコードを抜くことができるようにしてください。

 **注意**

- 長時間使用しないときは、コンセントから抜く
火災の原因になることがあります。安全のため、必ずコンセントから抜いてください。また、省エネルギーにご配慮ください。
- 足の引っ掛かりやすい場所にコードを引き回さない
故障や事故の原因になります。
- 通電中の本製品に長時間触れない
低温やけどの原因になることがあります。

■ 設置上の注意

- 本製品の設置は専門の業者にご依頼ください。設置する地域の法律や条例などを考慮して、設置場所や設置方法を決めてください。
- 設置場所の強度不足、設置不備による落下などの事故に対する責任は、当社は一切負いません。
- 高いところで作業する場合には、安定した場所を選び踏み台などのがたつきがないことを確認したうえで、作業を行ってください。
- 人や機材の移動時に本製品がぶつかったり、破損したりしない場所に設置してください。

保証と規定について(必ずお読みください)

This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.
Cette garantie concerne uniquement les produits achetés et utilisés au Japon.

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様への権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。

本製品には保証書は付属しておりません。ご購入の際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、ご購入日より1年間を製品保証期間として無料修理(製品により無料代替)をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、および本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。製品の故障、誤動作または不具合により発生したお客様での二次損害(装置の損傷、機会損失、逸失利益等)およびいかなる損害については、当社は一切その責任を負いません。予めご了承ください。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日(保証開始時期)を証明するもの(ご購入時の納品伝票など)がない場合。
2. ご購入後の落下・圧迫・衝撃・水没などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 設置場所の移設・輸送・移動・落下などによる故障。
7. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
8. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品(補修用性能部品)は、生産完了後6年をめぐに保有しています。

■ サービスパーツの保証について

初期不良が認められた場合は新しいものと交換させていただきます。

■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■ お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはご購入のお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート(プロオーディオ営業部プロフェッショナルSS 課)までお問い合わせください。

■ ホームページ(サポート)

<https://www.audio-technica.co.jp/business/support/proaudio/>

Warranty (Please be sure to read the notes below.)

This warranty is valid only for products purchased and used in the USA.

Cette garantie concerne uniquement les produits achetés et utilisés aux États-Unis.

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at <https://www.audio-technica.com/en-us/support/us-warranties>. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
電路板	—	○	○	○	○	○
配件	—	○	○	○	○	○
包裝材	○	○	○	○	○	○
備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2026 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact / Contact de support global:
www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料

制造商: 铁三角有限公司
代理商: 北京铁三角技术开发有限公司华南分公司
地址: 广州市番禺區南村镇万博二路180号粤海广场2505房
电话: +86 (0)20 - 37619291
生产标准: GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021, GB17625.1-2022
原产地: 中国太仓市
印刷版本三: 2026年6月

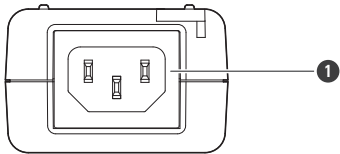
香港及澳門客戶聯絡資料

總代理: 鐵三角(大中華)有限公司
地址: 香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話: +852 - 23569268

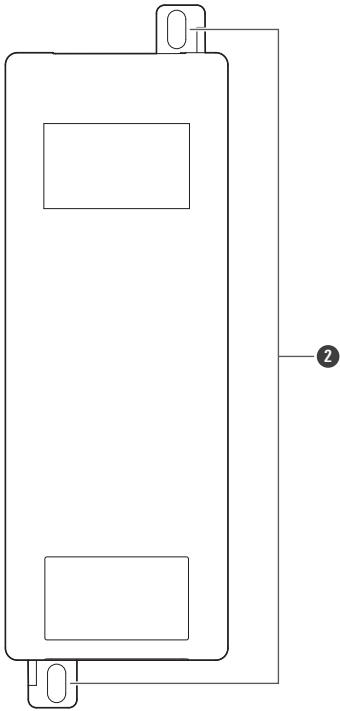
台灣客戶聯絡資料

進口廠商／製造廠商: 台灣鐵三角股份有限公司
地址: 桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號
服務專線: 0800-774-488
原產地: 中國太倉市

■ Name of each part / Nom de chaque élément / Identificación de las piezas / Nome de cada parte / 各部件的名称 / 各部位名稱 / 各部の名称



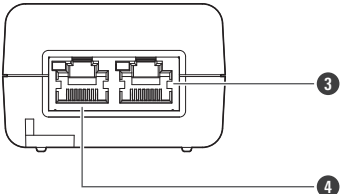
- 1 Power input terminal /
Borne d'entrée d'alimentation /
Terminal de entrada de alimentación /
Terminal de alimentação /
電源輸入端子 /
電源輸入端子 /
電源入力端子



- 2 Screw hole (for fixing the main unit) /
Trou de vie (pour installation de l'unité principale) /
Orificio para tornillo (para fijar la unidad principal) /
Orifício para parafuso (para fixação da unidade principal) /
螺丝孔(用于固定主机) /
螺絲孔(用於固定主機) /
取付用ねじ穴(本体固定用)

- 3 Audio-Technica LINK input terminal /
Borne d'entrée Audio-Technica LINK /
Terminal de entrada de Audio-Technica LINK /
Terminal de entrada do Audio-Technica LINK /
Audio-Technica LINK輸入端子 /
Audio-Technica LINK輸入端子 /
Audio-Technica LINK入力端子

- 4 Audio-Technica LINK output terminal /
Borne de sortie Audio-Technica LINK /
Terminal de salida de Audio-Technica LINK /
Terminal de saída do Audio-Technica LINK /
Audio-Technica LINK輸出端子 /
Audio-Technica LINK輸出端子 /
Audio-Technica LINK出力端子

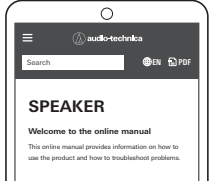


■ Support / Support / Asistencia / Suporte / 支持信息 / 支援資訊 / サポート


<https://www.audio-technica.co.jp/document/ATSP-30/Default.html>







For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the AudioTechnica website.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution des problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

本製品の詳しい使いかたの確認、困ったときの解決方法については、当社ホームページ掲載の取扱説明書をご確認ください。